



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	2859	03/08/2020

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA - SUPERIORE ALLA SOGLIA DI RILEVANZA COMUNITARIA - FORNITURA E POSA DELLE CUCINE PER I CHIOSCHI SOTTOSTANTI LA "TRIBUNA CANAZZA" - STADIO DRUSO - VIALE TRIESTE N. 19 - LOTTO CUCINE.

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DELLA FORNITURA ALL'IMPRESA BORZ S.R.L. DI ROVERETO (TN) PER UN IMPORTO DI EURO 112.974,44 (IVA 22% COMPRESA).

CUP: I43E12000380003 - CIG: 8093718B60

OFFENES VERFAHREN - ÜBER DEM EU-SCHWELLENWERT - LIEFERUNG UND MONTAGE DER KÜCHEN FÜR DIE KIOSKE UNTER DER "TRIBÜNE CANAZZA" - DRUSUSSTADION - TRIESTER STRASSE NR. 19 - BAULOS KÜCHEN.

ZULASSUNG VON BIETERN AM VERGABEVERFAHREN UND ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG DER LIEFERUNG AN DAS UNTERNEHMEN BORZ GMBH AUS ROVERETO (TN) ZU EINEM GESAMTPREIS VON 112.974,44 EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN).

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020 - 2022;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del "bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2020 - 2022;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il periodo 2020 - 2022 limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 "Bilancio 2020 - 2022 - Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.)", con la quale è stato approvato il Piano Dettagliato degli Obiettivi Gestionali, per il triennio 2020 - 2022;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2020 - 2022 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Zeitraum 2020 - 2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020, mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben, für den Zeitraum 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 (prot.-n. 68972/2020) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture;

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture";

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020 (Prot.-Nr. 68972/2020), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017, i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Mustervorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Mustervorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 " - Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione"*.

Premesso, che:

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung;
- das M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione"*.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

con delibera di G.M. n. 762 del 09.12.2019 (prot.-n. 0226518 del 10.12.2019) sono stati approvati il progetto esecutivo dd. 27.11.2019 (prot.-n. 0218720 del 28.11.2019), le modalità di appalto e la spesa per un importo di Euro 785.767,13 per la fornitura di arredi nell'ambito della Riqualficazione, Ristrutturazione ed Ampliamento dello Stadio Druso a Bolzano;

il progetto esecutivo è articolato nei seguenti lotti di forniture omogenee: fornitura e posa in opera di arredi, corpi illuminanti, sistema di chiusura, tornelli, cucine e di segnaletica;

la fornitura è stata prevista nel programma degli acquisti di beni e servizi 2019 – 2020 con codice C.U.I.: F00389240219201900018;

si è reso necessario bandire la gara per il lotto funzionale "Fornitura e alla posa di cucine per i chioschi sottostanti la "Tribuna Canazza";

la stima dei costi della suddetta fornitura è così suddivisa:

Fornitura da appaltare	Euro	129.998,64	zu vergebende Lieferung
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	700,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	130.698,64	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione - Iva 22%	Euro	28.753,70	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen - MwSt. 22%
Totale complessivo	Euro	159.452,34	Gesamtbetrag

con determinazione dirigenziale n. 8091 del 20.12.2019, esecutiva in data 20.12.2019 (prot.-n. 0234719), sono stati approvati i documenti amministrativi e tecnici relativi alla suddetta fornitura;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 762 vom 09.12.2019 (Prot.-Nr. 0226518 vom 10.12.2019) wurden das Durchführungsprojekt vom 27.11.2019 (Prot.-Nr. 0218720 vom 28.11.2019), die Art der Vergabe und die Ausgabe von 785.767,13 Euro für die Lieferung der Einrichtungen im Rahmen der Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten des Drusus-Stadions in Bozen genehmigt.

Das Ausführungsprojekt ist in folgende Losen in homogenen Lieferungen unterteilt: Lieferung und Montage von Möbeln, Beleuchtungskörper, Schließungssystem, Drehkreuze, Küchen und Beschilderung.

Die Lieferung ist im Programm der Beschaffungen von Gütern 2019 – 2020 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode: F00389240219201900018 enthalten.

Es war notwendig, das Funktionslos "Lieferung und Montage der Küchen für die Kioske unterhalb der "Tribüne Canazza" auszuschreiben.

Die Kostenschätzung für obengenannte Lieferung ist wie folgt aufgeteilt:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 8091 vom 20.12.2019, vollstreckbar am 20.12.2019 (Prot.-Nr. 0234719), wurden die Verwaltungs- und die technischen Unterlagen genehmigt.

la fornitura viene aggiudicata mediante procedura aperta (Superiore alla soglia di rilevanza comunitaria) con modalità telematica ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior prezzo e con il metodo dell'offerta a prezzi unitari;

il bando di gara con modalità telematica (ID-Doc. 1183598 del 20.12.2019) è stato pubblicato in data 20.12.2019 sul sito Internet: [https://www.banditoadige.it/index/index/locale/it\\_IT](https://www.banditoadige.it/index/index/locale/it_IT) della Provincia Autonoma di Bolzano (n.-gara 079929/2019), nella Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea (G.U.C.E) n. 2019/S 248-612745 del 24.12.2019, nonché all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano dal 20.12.2019 al 03.02.2020 e sul portale del Comune di Bolzano;

entro il 03.02.2020 alle ore 12.00, termine ultimo previsto dal bando di gara per la presentazione delle offerte, gli offerenti hanno inserito nello spazio dedicato alla procedura nel portale: [https://www.banditoadige.it/index/index/locale/it\\_IT](https://www.banditoadige.it/index/index/locale/it_IT) della Provincia Autonoma di Bolzano, la "documentazione telematica amministrativa - Busta A" e "l'offerta economica - Busta B" (allegato C - C1);

in data 05.02.2020 presso la stanza n. 321 - Settore B - 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A l'Autorità di Gara (il Dirigente competente, assistito da due testimoni e dall'Ufficiale rogante), in seduta aperta al pubblico, ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa tramite il portale: <https://www.banditoadige.it/index/index/locale/it> delle 4 (quattro) imprese offerenti;

Die Zuschlagserteilung der Lieferung erfolgt über ein offenes Verfahren (Über dem EU-Schwellenwert) auf telematischem Weg im Sinne des Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.

Der Zuschlag wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes bestimmt nach dem besten Preis und nach der Methode des Angebots nach Einheitspreisen erteilt.

Die Ausschreibung mittels elektronischer Vergabe (ID-Doc. 1183598 vom 20.12.2019) wurde am 20.12.2019 auf der Internetseite: [https://www.banditoadige.it/index/index/locale/de\\_DE](https://www.banditoadige.it/index/index/locale/de_DE) der Autonomen Provinz Bozen (Ausschreibungsnr.: 079929/2019), im Amtsblatt der Europäischen Union Nr. 2019/S 248-612745 vom 24.12.2019 sowie auf der Amtstafel der Gemeinde Bozen vom 20.12.2019 bis 03.02.2020 und auf dem Portal der Gemeinde Bozen veröffentlicht.

Innerhalb 12.00 Uhr des 03.02.2020, d.h. innerhalb der in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Frist für die Vorlage der Angebote, haben die Bieter die „elektronischen Verwaltungsunterlagen - Umschlag A“ und das „wirtschaftliche Angebot - Umschlag B“ (Anhang C - C1) in das auf dem Internetportal: [https://www.banditoadige.it/index/index/locale/de\\_DE](https://www.banditoadige.it/index/index/locale/de_DE) der Autonomen Provinz Bozen für diese Vergabe bestimmte Feld eingegeben.

Am 05.02.2020 hat die Wettbewerbsbehörde (d.h. der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen und dem Urkundsbeamten) im Zimmer Nr. 321 - Sektor B - 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A in öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen über das Internetportal: [https://www.banditoadige.it/index/index/locale/de\\_DE](https://www.banditoadige.it/index/index/locale/de_DE) von 4 (vier) Anbietern geöffnet.

1) Niederbacher S.r.l./GmbH	Caldaro/Kalern (Bz)
2) Arredhotel commerciale S.r.l.	Trento/Trient
3) Borz S.r.l.	Rovereto (Tn)
4) Maxinterni S.r.l.	Bassano del Grappa (VI)

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di Gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di Gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche.

Nella graduatoria delle quattro offerte ammesse la prima classificata è risultata quella dell'impresa Borz S.r.l. che ha offerto un importo di Euro 91.902,00 (esclusi i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta e l'IVA al 22%).

L'Autorità di Gara ha ritenuto l'offerta dell'impresa Borz S.r.l. anormalmente bassa ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e deciso di avviare la procedura di verifica dell'anomalia dell'offerta ai sensi dell'art. 97 del D.Lgs. n. 50/2016.

Il procedimento relativo alla verifica dei costi della manodopera ai sensi dell'art. 97, comma 5, lettera d) del D.Lgs. n. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, viene assorbito dal subprocedimento di anomalia.

La formulazione della proposta di aggiudicazione di conseguenza è stata rinviata fino al totale espletamento delle operazioni di verifica;

Insbesondere hat die Wettbewerbsbehörde zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht die Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen im Sinne von Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. vorgenommen.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die endgültige Rangordnung erstellt.

Von den vier zugelassenen Angeboten ist jenes des Unternehmens Borz GmbH an erster Stelle, mit einem Gesamtpreis vom 91.902,00 Euro (ohne Sicherheitskosten, die nicht dem Abschlag unterliegen, und ohne 22% MwSt).

Die Wettbewerbsbehörde erachtete das Angebot der Firma Borz GmbH gemäß Art. 30, Absätze 1 und 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. als ungewöhnlich niedrig und beschloss, das Verfahren zur Überprüfung der Anomalie des Angebots gemäß Art. 97 des Gv.D. Nr. 50/2016 einzuleiten.

Die Überprüfung der Personalkosten gemäß Artikel 97, Absatz 5, Buchstabe d) des Gv.D. Nr. 50/2016 und die Überprüfung der Angemessenheit der Kosten des Unternehmens in Bezug auf die Einhaltung der Bestimmungen zur Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz wird durch das Unterverfahren Anomalie aufgefangen.

Die Formulierung des Zuschlagsvorschlages wurde daher bis zum Abschluss der Überprüfungsvorgänge aufgeschoben.

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura aperta con modalità telematica n. 1 dd. 05.02.2020 relativo all'apertura della documentazione amministrativa nella "Busta virtuale A" degli offerenti ammessi (Codice Unico di Progetto/CUP: I43E12000380003 - Codice Identificativo Gara/CIG: 8093718B60), al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

la procedura di verifica è stata condotta dal Responsabile Unico del Procedimento, Dott. Arch. Sergio Berantelli, in possesso delle competenze tecniche necessarie;

con nota - prot.-n. 0055182 dell'11.03.2020 sono state richieste alla ditta Borz S.r.l. le previste giustificazioni, nonché le indicazioni relative al costo per la manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza e l'ulteriore documentazione con referenze di cui ai punti 4, 5, 6, 7 e 8 dei predetti "Criteri per la valutazione delle offerte anomale", corredate con le schede tecniche dei prodotto offerti;

in data 25.03.2020 (prot.-n. 0061583), entro i termini previsti, la ditta Borz S.r.l. ha inviato per P.E.C. la documentazione richiesta entro i termini previsti;

il Responsabile Unico del Procedimento, Dott. Arch. Sergio Berantelli dopo aver esaminato l'intera documentazione, ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta come risulta dal verbale del 19.07.2020 (ID-1393035);

tali documenti ed il verbale del R.U.P., sono depositati presso l'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali del Comune di Bolzano e si rinvia *per relationem*.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 05.02.2020 des offenen Verfahrens mittels telematischem Vergabesystem betreffend die Öffnung der Verwaltungsunterlagen im „virtuellen Umschlag A“ (Einheitlicher Projektkode – CUP: I43E12000380003 - Erkennungskode der Ausschreibung/CIG: 8093718B60) beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Das Überprüfungsverfahren wurde vom Projektsteuerer, Dr. Arch. Sergio Berantelli, der über die notwendigen technischen Kompetenzen verfügt, durchgeführt.

Mit Schreiben - Prot.-Nr. 0055182 vom 11.03.2020 wurde die Firma Borz GmbH aufgefordert, die vorgesehenen Rechtfertigungen, sowie die Kosten für Arbeitskräfte und betriebsinterne Sicherheitskosten sowie weitere Unterlagen mit Referenzen gemäß den Punkten 4, 5, 6, 7 und 8 der oben genannten "Richtlinien für die Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote" zusammen mit den technischen Datenblättern der angebotenen Produkte vorzulegen.

Am 25.03.2020 (Prot.-Nr. 0061583) hat die Firma Borz GmbH die angeforderten Unterlagen fristgerecht an die P.E.C. geschickt.

Nach Überprüfung aller eingereichten Unterlagen hat der Einzige Verfahrensverantwortlicher, Dr. Arch. Sergio Berantelli, ein positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes abgegeben (Protokoll vom 19.07.2020 - ID-1393035).

Die genannten Unterlagen und der Bericht des Einzigen Verfahrensverantwortlichen, auf welche Bezug genommen wird, sind beim Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde Bozen hinterlegt.



Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa Borz S.r.l. di Rovereto (Tn) la Fornitura e posa delle cucine per i chioschi sottostanti la "Tribuna Canazza" - Stadio Druso - Viale Trieste n. 19", alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;

l'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 92.602,00 (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Importo offerto	Euro	91.902,00	angebotener Betrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	700,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	92.602,00	Gesamtbetrag

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, die Firma Borz GmbH aus Rovereto mit der Lieferung und Montage der Küchen für die Kioske unter der "Tribüne Canazza" im Drususstadion - Triester Straße Nr. 19 zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 92.602,00 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- 1) di approvare il verbale di procedura aperta (Superiore alla soglia di rilevanza comunitaria) svolta con modalità telematica n. 1 dd. 05.02.2020, riguardante la "Fornitura e posa delle cucine per i chioschi sottostanti la "Tribuna Canazza" – Stadio Druso - Viale Trieste n. 19 – Lotto cucine" (Codice Unico di Progetto/C.U.P.: I43E12000380003 - Codice Identificativo Gara/C.I.G.: 8093718B60), ai quali si rinvia *per relationem*, che descrive dettagliatamente l'iter di gara ed è depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;
  - 2) di prendere atto dell'esito positivo del procedimento di verifica dell'anomalia dell'offerta dell'impresa Borz S.r.l. condotta dal Responsabile Unico del Procedimento (verbale del R.U.P. dd. 19.07.2020 - ID 1393035);
  - 3) di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta A", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
  - 4) di aggiudicare definitivamente la sopraindicata fornitura alla ditta Borz S.r.l. di Rovereto (Tn) per l'importo di Euro 112.974,44 (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara:
- 1) Das Protokoll betreffend das offene Vergabeverfahren (über dem EU-Schwellenwert), das in telematischer Form Nr. 1 vom 05.02.2020 durchgeführt wurde, betreffend die "Lieferung und Montage der Küchen für die Kioske unter der "Tribüne Canazza" - Drususstadion - Triester Straße Nr. 19. – Los Küchen" (Einheitlicher Projektkode – C.U.P.: I43E12000380003 - Erkennungskode der Ausschreibung C.I.G.: 8093718B60), auf welches verwiesen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, wird genehmigt.
  - 2) Das positive Ergebnis des Überprüfungsverfahrens zur Angemessenheit des Angebotes des Unternehmens Borz GmbH das vom Verfahrensverantwortlichen im Sinne von Art. 30 des LG. Nr. 16/2016 vorgenommen wurde (Protokoll der Einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 19.07.2020 - ID 1393035), wird zur Kenntnis genommen.
  - 3) Nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des "Umschlages A" seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung gemäß Art. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen gemäß Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
  - 4) Es wird festgestellt, dass die Firma Borz GmbH aus Rovereto (Tn) für den Betrag von 112.974,44 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Siegerin hervorgeht:

Importo offerto	Euro	91.902,00	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	700,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	92.602,00	Gesamtsumme
I.V.A. al 22%	Euro	20.372,44	22% MwSt.
Totale complessivo	Euro	112.974,44	Gesamtbetrag

- 5)** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;
- 6)** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 7)** di approvare la spesa derivante di Euro 112.974,44 (I.V.A. 22% compresa);
- 8)** di prendere atto che la ditta Borz S.r.l. di Rovereto (Tn) ha indicato nella dichiarazione di partecipazione "Allegato A1", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 9)** di imputare la spesa complessiva di Euro 112.974,44 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto **allegato**;
- 10)** di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 5)** Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.
- 6)** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 7)** Es wird die daraus entstehende Ausgabe von 112.974,44 Euro (22% MwSt. inbegriffen) genehmigt.
- 8)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F. über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse die Firma Borz GmbH aus Rovereto (Tn) in der Teilnahmeerklärung "Anlage A1" die Daten der eigenen Kontokorrentkonten und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf den Kontokorrenten angegeben hat.
- 9)** Die Gesamtausgabe von 112.974,44 Euro (inkl. 22% MwSt.) wird gemäß der **beiliegenden** Übersicht verbucht.
- 10)** Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" digital abgeschlossen.

- 11)** di dare incarico all'Ufficio Appalti e contratti di provvedere alla stipula del relativo contratto;
- 12)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per Forniture Arredi (1. - 2. Parte);
- 13)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- 14)** a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 11)** Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu sorgen.
- 12)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vertragsbedingungen für Lieferungen von Einrichtungen (Teil 1 - 2) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 13)** Es wird festgelegt, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- 14)** Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
Geom. Dolci E.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	3569	06012.02.010300005	Stadio Druso - arredi	112.974,44

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

6dcfcbe8ad6319c84d5e33ccc721576402123ec68c85ccee5ee80e495578d5ab - 4897773 - det\_testo\_proposta\_31-07-2020\_12-15-49.doc  
fb2d002b8c75d524f3d6c66e928d5f10d071f54886915986bdb1b5784f1392a - 4897774 - det\_Verbale\_31-07-2020\_12-27-31.doc  
fa1d4c7ba942f275a4c8ec40403a61cb5a3baecf5adcd285047f2c4104b95179 - 4897933 - Dr - allcont.doc  
d83b221341976acbd88adef489c10433d1d141ac9b401b53a5b94803de3c7360 - 4898718 - Allegato contabile arredi cucina.pdf